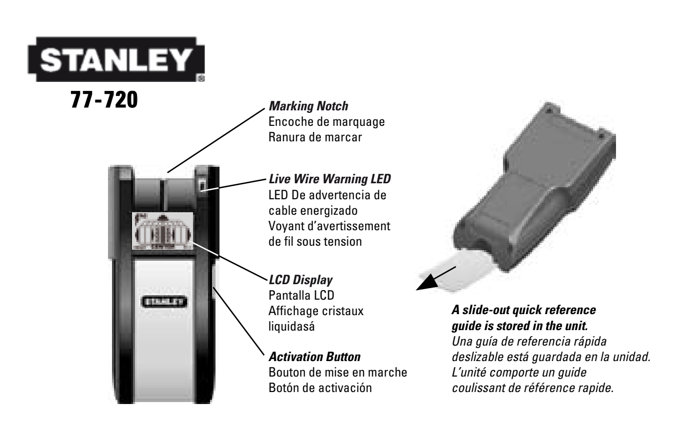
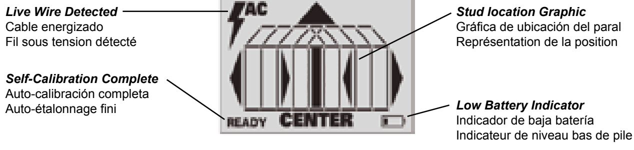


Stanley Stud Sensor 200

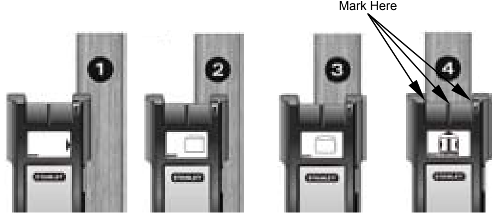
The Stud Sensor 200 uses electronic signals to locate the edges of studs, joists or live AC wires through drywall or other common building materials. The unit gives a visual display of the location of the stud showing both stud edges and stud center in one pass across the surface. A tone will be heard when directly over the center of the stud. A pencil notch allows you to easily note the stud center and edges on the wall.



OPERATING INSTRUCTIONS

Battery:
Open door on back of unit and connect a 9-volt battery to clip. Put battery back into case and close back battery door.

Usage:
Hold the Stud Sensor 200 flat against the surface, making firm contact.
1. Press in and hold the activation button. The word "Ready" will flash on and off on the screen and a tone will be heard. The word "Ready" will stop flashing and the tone will stop once calibration is completed. Keep holding the activation button during all of the following procedures.
*Note: While calibrating, the Stud Sensor 200 must **not** be placed directly over a stud, dense material such as metal, or a wet or newly painted area or it will not properly calibrate. If all segments of the LCD flash on and off when the button is depressed, move to a different location and try again.*
IMPORTANT: Unit is equipped with automatic shut off. Once the Activation button is released, the unit shuts off.
2. Slide the Stud Sensor 200 slowly across the surface in a straight line. As it detects a stud, the unit will display the relative position of the stud on the screen as shown below. Mark stud center and/or edges as shown.



Detecting Live AC Wires-
The red live wire warning LED will illuminate, the AC icon will appear on the LCD and an intermittent beep will be heard, warning when in the proximity (typically within a 4-18" distance) of a live wire.
Static electrical charges that can develop on drywall and other surfaces will spread the voltage detection area many inches on each side of the actual electrical wire. To aid in locating the wire position, scan holding the unit ½" away from the wall surface or place your other hand on the surface approximately 12" from sensor.
Warning: Shielded wires or wires in metal conduits, casings, metalized walls or thick, dense walls will not be detected. Always turn off AC power when working near wiring.
The Stud Sensor 200 is designed to detect 110 volts (US version) and 230 volts (European version) AC in live electrical wires.

Cautions on Operating
You should always use caution when nailing, cutting and drilling in walls, ceilings and floor that may contain wiring and pipes near the surface. Always remember that studs or joists are normally spaced 16 inches or 24 inches apart and are 1-1/2 inches in width. To avoid surprises, be aware that anything closer together or of a different width may not be a stud.

OPERATING TIPS

Prevent Interference
To ensure best performance from the Stud Sensor 200, keep your free hand at least 6 inches away from the unit and wall surface while testing or scanning surfaces.

Conventional Construction
Doors and windows are commonly constructed with additional studs and headers for added stability. The Stud Sensor 200 detects the edge of these double studs and solid headers as a single, wide stud.

Surface Differences
Wallpaper – There will be no difference in the function of the Stud Sensor 200 on surfaces covered with wallpaper or fabric unless the coverings used contain metallic foil or fibers.
Ceilings – When dealing with a rough surface such as a sprayed ceiling, utilize a piece of cardboard when scanning the surface. Run through the calibration technique described earlier with the piece of cardboard too, to assure best performance of the unit. Also, it is particularly important in this application to remember to keep your free hand away from the unit.

IMPORTANT SAFETY NOTICE

Insure proper detection of live wires. Always hold the Stud Sensor 200 in the handle area only. Grasp between fingers and thumb while making contact with your palm.

Specifications:

Depth Range-	
Wood or Metal studs	Up to 3/4" (19mm) through drywall
Live AC wires (120VAC)	Up to 2" (50mm) through drywall
Accuracy-	
Stud center	±1/8" (3mm) for wood
	±1/4" (6mm) for metal
	(At 30-50% relative humidity)
Shock Resistance:	Up to 3 feet (1m) dropped onto concrete
Water Resistance:	Water resistant, but not waterproof
Temperature:	**Operating:** +32°F to +120°F (-0°C to +50°C)
	Storage: -4°F to +150°F (-20°C to +65°C)

Warranty

The Stanley Works warrants the Stud Sensor 200 against defects in material and workmanship for one year from the date of purchase. Deficient products will be repaired or replaced at Stanley's discretion if sent to:

The Stanley Works
Customer Service
480 Myrtle Street
New Britain, CT 06053

Stanley's liability under this warranty is limited the replacement of the unit. Any attempt to repair the product by other than factory authorized personnel will void this warranty. Calibration, batteries and maintenance are the responsibility of the user. Where permitted by law, Stanley is not responsible for incidental or consequential damages. Agents of Stanley cannot change this warranty. Stanley is not responsible for damage resulting from wear, abuse or alteration of this product. The user is expected to follow ALL operating instructions. This warranty may provide you with additional rights that vary by state, province or nation.
WARNING:
Protect Your Eyes, Wear Safety Goggles.
AVERTISSEMENT:
Protégez vos Portes des lunettes de sécurité.
ADVERTENCIA:
Protéjase los ojos. Use gafas de seguridad.



77-720

Sensor de parales Stanley 200

El Sensor de Parales 200 usa señales electrónicas para ubicar los bordes de los parales, vigas o cables de CA energizados a través de paredes de yeso (drywall) u otros materiales de construcción comunes. La unidad presenta en pantalla la ubicación del paral mostrando ambos bordes y el centro del paral en una sola pasada sobre la superficie. Se oirá un tono cuando esté directamente sobre el centro del paral. Una ranura para el lápiz le permite marcar fácilmente en la pared el centro y los bordes del paral.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Batería:
Abra la compuerta en el dorso de la unidad y conecte una batería de 9 voltios en el gancho. Coloque la batería dentro de caja y cierre la compuerta trasera de la batería.

Uso:
Sostenga el Sensor de Parales 200 plano sobre la superficie, haciendo contacto firme.
1. Oprima y sostenga el botón de activación. La palabra "Ready" (listo) parpadeará en la pantalla y se escuchará un tono. La palabra "Ready" (listo) dejará de parpadear y el tono parará una vez que la calibración se complete. Siga sosteniendo el botón de activación durante todos los procedimientos siguientes.
*Nota: Mientras se calibra, el Sensor de Parales 200 **no deberá** ser colocado directamente sobre un paral, materiales densos como el metal, o sobre una área mojada o con pintura fresca o de lo contrario no calibrará apropiadamente. Si todos los segmentos de la luz LCD parpadean cuando el botón es oprimido, muévase a otra ubicación y pruebe de nuevo.*
IMPORTANTE: La unidad está equipada con sistema de apagado automático. Cuando se suelta el botón de Activación, la unidad se apaga.
2. Deslice lentamente el Sensor de Parales 200 sobre la superficie en línea recta. A medida que detecta un paral, la unidad mostrará en pantalla la posición relativa del paral, tal como se muestra abajo. Marque el centro del paral y/o los bordes tal como se muestra.



Detección de Cables Energizados:
El LED rojo de advertencia de cables energizados se iluminará, el icono de CA aparecerá en la pantalla LCD y se escuchará un biip intermitente, advirtiendo cuando esté en proximidad (típicamente entre 4 a 18 pulgadas de distancia) de un cable energizado.
Cargas de electricidad estática que se pueden desarrollar sobre paredes de yeso (drywall) y otras superficies, ampliarán el área de detección de voltaje muchas pulgadas hacia cada lado del cable eléctrico. Para ayudar a localizar la posición del cable, escaneé sujetando la unidad retirada 12,7 mm (½ pul.) de la superficie de la pared o coloque su otra mano sobre la superficie a aproximadamente 30 cm (12 pul.) del sensor.
Advertencia: Cables blindados o cables energizados en conductos metálicos, cajas, paredes metalizadas o paredes gruesas o densas, no serán detectados. Siempre desconecte la energía de CA cuando esté trabajando cerca de cables.
El Sensor de Parales 200 fue diseñado para detectar 110 voltios CA (para la versión Americana) y 230 voltios CA (para la versión Europea) en cables eléctricos energizados.

Precauciones en la operación
Usted siempre deberá tener precaución al clavar, cortar y perforar en paredes, cielos rasos y pisos que puedan contener cables o tuberías cerca de la superficie. Siempre recuerde que los parales o vigas están normalmente espaciados a 40 ó 61 cm (16 ó 24 pulgadas) entre sí y son de 3,8 cm (1-1/2 pul.) de ancho. Para evitar sorpresas, esté consciente de que cualquier cosa que esté menos espaciada o que tenga un ancho diferente, pueda que no sea un paral.

276mm X 168mm

CONSEJOS DE OPERACIÓN

Evite interferencias

Para obtener el mejor rendimiento del Sensor de Parales 200, mantenga su mano libre a por lo menos 15 cm (6 pulgadas) alejada de la unidad y de la superficie de la pared mientras prueba o detecta superficies.

Construcción convencional

Las puertas y ventanas son comúnmente construidas con parales y travesaños adicionales para mayor estabilidad. El Sensor de Parales 200 detecta el borde de estos parales dobles y cabezales sólidos como un paral único ancho.

Diferencias de superficie

Papel de Pared – No habrá ninguna diferencia en el funcionamiento del Sensor de Parales 200 sobre superficies cubiertas con papel de pared o tela a menos que contengan lámina o fibras metálicas.

Cielos Rasos – Cuando esté tratando con una superficie áspera, tal como un cielo raso atomizado, use un pedazo de cartón al escanear la superficie. Con el fin de obtener el mejor desempeño de la unidad, pase a través de la técnica de calibración descrita anteriormente también con el pedazo de cartón en posición. También, es particularmente importante en este tipo de uso recordarse de mantener su mano libre alejada de la unidad.

AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Asegúrese de detectar apropiadamente los cables energizados. Siempre sujete el Sensor de Parales 200 por el área de la manija únicamente. Agárrelo entre los dedos y el pulgar mientras hace contacto con la palma de su mano.

Especificaciones:

Rango de Profundidad-	
Parales de madera o de metal	Hasta ¾" (19mm) por entre una pared de yeso
Cables energizados de CA (120 VCA)	Hasta ¾" (19mm) por entre una pared de yeso
Precisión-	
Centro del paral	±1/8" (3mm) para madera
	±1/4" (6mm) para metal
	(De 30 a 50% de humedad relativa)
Resistencia al impacto:	Hasta 3 pies (1m) de caída sobre concreto
Resistencia al agua:	Resistente al agua, pero no es impermeable
Temperatura:	**Operación:** +32°F a +120°F (0°C a +50°C)
	Almacenaje: -4°F a +150°F (20°C a +65°C)

Garantía

La Stanley Works garantiza el Sensor de Parales 200 contra defectos en material y mano de obra durante un año a partir de la fecha de la compra. Los productos deficientes serán reparados o reemplazados a la discreción de Stanley si

The Stanley Works
Customer Service
480 Myrtle Street
New Britain, CT 06053

La responsabilidad de Stanley bajo esta garantía está limitada al reemplazo de la unidad. Cualquier intento de reparar este producto por persona diferente al personal autorizado por la fábrica anulará esta garantía. La calibración, las baterías y el mantenimiento son la responsabilidad del usuario. Donde sea permitido por la ley, Stanley no es responsable por daños incidentales o consecuentes. Los agentes de Stanley no pueden cambiar esta garantía. Stanley no es responsable por daños como resultado de desgaste, abuso o alteración de este producto. El usuario está supuesto a seguir TODAS las instrucciones de operación. Esta garantía podrá darle derechos adicionales los cuales varían de acuerdo al estado, la provincia o la nación.



77-720

Détecteur de montant Stanley 200

Le détecteur de montant 200 utilise des signaux électroniques pour trouver les bords des montants, solives ou fils sous tension à travers les murs de plâtre ou d'autres composants communs de construction. L'unité offre une représentation visuelle de l'emplacement du montant montrant les deux bords et le centre du montant en passant une seule fois sur la surface. Un son sera émis quand l'unité sera directement au-dessus du centre du montant. Une encoche de marquage vous permettra de facilement rapporter le centre et les bords du montant sur le mur.

DE FONCTIONNEMENT

Pile :

Ouvrez le portillon au dos de l'unité et raccordez une pile de 9 V au connecteur. Mettez la pile dans son compartiment et fermez le portillon.

Emploi :

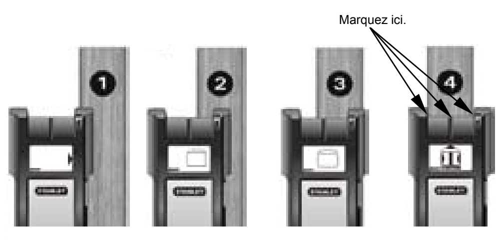
Tenez le détecteur de montant 200 à plat contre la surface tout en réalisant un ferme contact.

1. Enfoncez et tenez le bouton de mise en marche. Le mot « READY » (prêt) clignotera sur l'écran et un son sera émis. Le mot « READY » cessera de clignoter et le son disparaîtra une fois que l'étalonnage sera fini. Continuez de tenir le bouton de mise en marche pendant la durée de toutes les procures suivantes.

Remarque : Pendant l'étalonnage, le détecteur de montant 200 ***ne doit pas*** *être placé directement en face d'un montant, du matériau dense comme le métal, une surface récemment peinte ou mouillée car il ne sera pas étalonné correctement. Si tous les segments de l'affichage à cristaux liquides clignotent quand le bouton est enfoncé, placez-le sur un autre endroit et essayez de nouveau.*

IMPORTANT : L'unité est équipée d'un coupe-circuit automatique. Une fois que le bouton de mise ne marche est relâché, l'unité s'éteint.

2. Glissez le détecteur de montant 200 doucement sur la surface en suivant une ligne droite. À mesure qu'elle détecte un montant, l'unité affichera la position relative du montant sur l'écran comme montré ci-dessous. Marquez le centre du montant et/ou les bords comme illustré.



Détecter les fils sous tension

La diode LED rouge d'avertissement de fil sous tension s'allumera, l'icône de courant alternatif apparaîtra sur l'affichage à cristaux liquides et un bip intermittent sera émis, vous avertissant quand près (normalement de 10 à 46 cm) d'un fil sous tension.

Les charges d'électricité statique pouvant se développer sur les murs de plâtre et autres surfaces élargiront la zone de détection de tension de plusieurs centimètres de chaque côté du fil électrique. Pour aider à situer la position du fil, balayez en tenant l'unité à 12,7 mm (½ po) de la surface du mur ou placez votre autre main sur la surface à environ 30 cm (12 po) de l'unité.

Avertissement : Les fils blindés ou dans des conduits ou enveloppes métalliques, des murs métallisés ou denses et épais ne seront pas détectés. Coupez toujours le courant quand vous travaillez près de câbles.

Le détecteur de montant 200 est conçu pour détecter les tensions de 110 V (version américaine) et 230 V (version européenne) de courant alternatif dans les fils électriques sous tension.

Précautions pendant le fonctionnement

Vous devriez toujours faire attention quand vous clouez dans, coupez et percez des murs, plafonds et sols qui peuvent contenir du câblage et des tubes près de la surface. Rappelez-vous toujours que les montants et solives sont normalement espacés de 41 ou 61 cm (16 ou 24 po) et d'une épaisseur de 3,81 cm (1-1/2 po). Pour éviter les surprises, sachez que tout ce qui se trouve plus près ou d'une épaisseur différente peut ne pas être un montan

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT

Éviter les interférences

Pour garantir les meilleures performances du détecteur de montant 200, gardez votre main libre à un minimum de 15 cm (6 po) de l'unité et de la surface du mur quand vous testez ou balayez les surfaces.

Construction conventionnelle

Les portes et fenêtres sont habituellement construites au moyen de montants et boutisses supplémentaires pour les rendre plus stables. Le détecteur de montant 200 détecte le bord des ces doubles montants et boutisses massives comme un seul montant large.

Différence de surface

Papier peint – Il n'existe aucune différence dans le fonctionnement du détecteur de montant 200 sur les surfaces couvertes de papier peint ou de tissu à moins qu'ils ne contiennent du papier ou des fibres métalliques.

Plafonds – Quand vous travaillez sur une surface irrégulière comme un plafond crépi, utilisez un morceau de carton quand vous balayez la surface. Réalisez l'étalonnage décrit auparavant avec le morceau de carton, pour garantir les meilleures performances de l'unité. De plus, il est particulièrement important dans ces cas de vous souvenir de garder votre main libre à l'écart de l'unité.

IMPORTANT AVIS DE SÉCURITÉ

Assurez la bonne détection des fils sous tension. Tenez toujours le détecteur de montant 200 par la zone poignée seulement. Saisissez-le entre les doigts et le pouce tout en faisant contact de votre paume.

Fiche technique :

Plage de profondeur -	
Montants de bois ou métal	Jusqu'à 19 mm (3/4 po) à travers les murs de plâtre
Fils sous tension alternative (120 V CA)	Jusqu'à 50 mm (2 po) à travers les murs de plâtre
Précision -	
Centre du montant	± 3 mm (1/8 po) pour bois
	± 6 mm (1/4 po) pour métal
	(entre 30 et 50 % d'humidité relative)
Résistance aux chocs :	Chute n'excédant pas 1 m (3 pi) sur béton
Résistance à l'eau :	Résiste l'eau mais n'est pas étanche
Température :	Fonctionnement : 0 à +50 °C (+32 à +120 °F)
	Rangement : -20 à +65 °C (-4 à +150 °F)

Garantie

The Stanley Works garantit le détecteur de montant 200 contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la date d'achat. Les produits défectueux seront réparés ou remplacés selon le choix de Stanley s'ils sont envoyés à :

The Stanley Works
Customer Service
480 Myrtle Street
New Britain, CT 06053

La responsabilité de Stanley sous les termes de cette garantie se limite à l'unité. Toute tentative de réparation du produit par toute autre personne que le personnel autorisé de l'usine annulera cette garantie. L'étalonnage, les piles et l'entretien sont à la charge de l'utilisateur. Où la loi le permet, Stanley n'est pas responsable des dégâts secondaires ou conséquents. Les agents de Stanley ne peuvent pas changer cette garantie. Stanley n'est pas responsable des dégâts provenant de l'usure de, l'abus de ou des modifications apportées à ce produit. On s'attend de l'utilisateur qu'il suive TOUTES les instructions de fonctionnement. Il se peut que cette garantie vous procure d'autres droits variant selon l'état, la province ou la nation.

WARNING:
Protect Your Eyes, Wear Safety Goggles.
AVERTISSEMENT:
Protégez vos Portes des lunettes de sécurité.
ADVERTENCIA:
Protéjase los ojos. Use gafas de seguridad.



Stanley Tools Product Group,
480 Myrtle Street, New Britain, CT 06053 U.S.A.
Tel 1-800-262-2161 Fax 860-643-3756

85-109-V01-001

WARNING:
Protect Your Eyes, Wear Safety Goggles.
AVERTISSEMENT:
Protégez vos Portes des lunettes de sécurité.
ADVERTENCIA:
Protéjase los ojos. Use gafas de seguridad.

276mm X 168mm